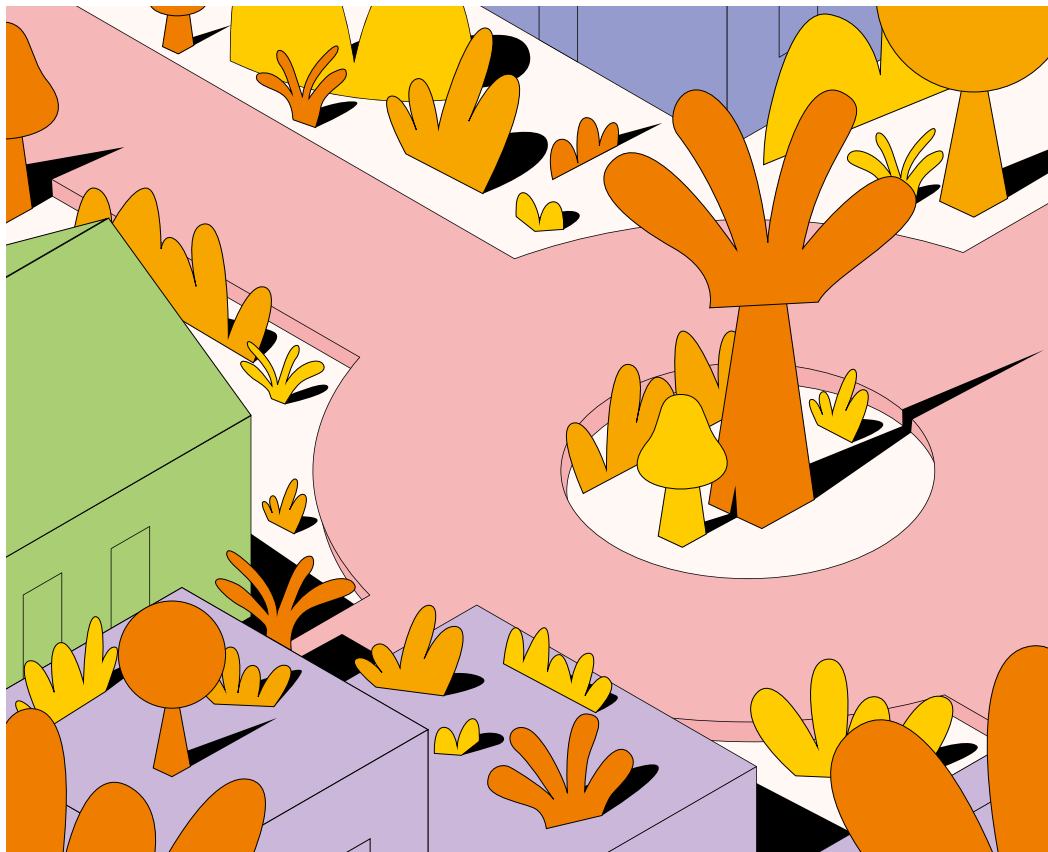
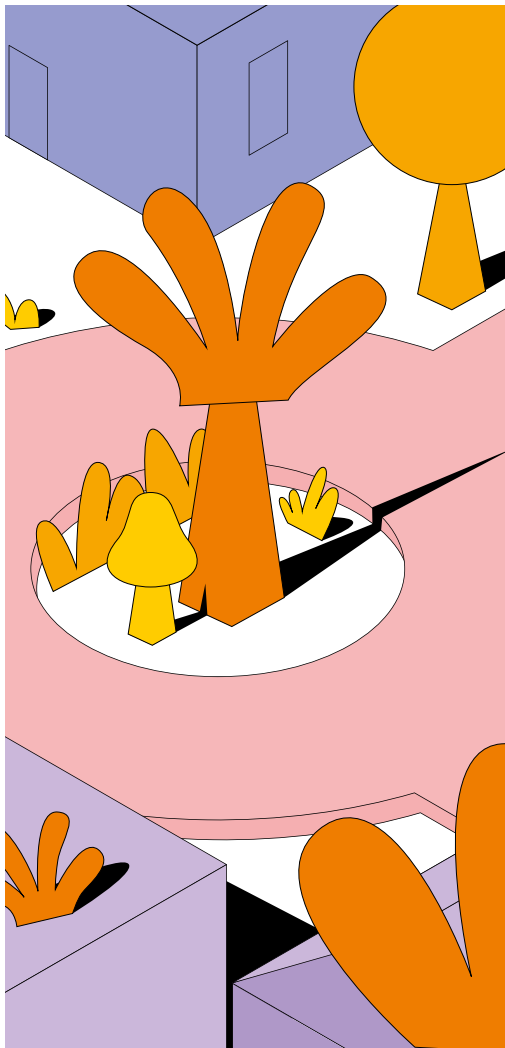




Saison des arts de la rue
et de l'espace public

Septembre → Novembre



PROGRAMME

15 et 16 septembre à 20h45

Berceuses (Gang)

COLLECTIF LA HORDE DANS LES PAVÉS

24 et 25 septembre à 19h et 19h30

Après le lac

COMPAGNIE ENTRE CHIEN ET LOUP

1^{er} octobre à 19h30

Trois contes et quelques

GROUPE MERCI

2 octobre à 18h

Pelat

JOAN CATALÀ

8 octobre à 18h

Où

COMPAGNIE CASA OTRA

15 octobre à 18h

Chiche ?!

COMPAGNIE DÉCOR SONORE

PONCTUATIONS ARTISTIQUES

Novembre

Élixirs de territoire de Notre-Dame

COMPAGNIE TANGIBLE

Vigilance.

Ne jamais s'endormir. Parce que la place de l'art dans l'espace public, et plus largement celle de toute création artistique, n'est jamais acquise. Elle demeure fragile et, aujourd'hui plus que jamais, elle exige notre vigilance, notre engagement et notre capacité à défendre ce qui nous rassemble.

À l'heure où s'ouvre cette saison d'automne, nous voulons croire que les tensions peuvent s'apaiser et que l'espace public continuera d'être un lieu de rencontre, de dialogue et de création.

Cette nouvelle programmation s'inscrit pleinement dans cette conviction. Art'R invite sept compagnies aux univers singuliers et poursuit son exploration de nouveaux territoires, de la forêt de Clamart à l'Espace périphérique. Toujours avec cette même exigence : penser des œuvres en résonance avec les espaces qu'elles habitent et avec celles et ceux qui les traversent.

Plus que jamais, nous affirmons la nécessité de rester présents, attentifs et solidaires. Car faire vivre l'art dans l'espace public, c'est défendre une certaine idée du collectif, de la liberté et du partage. Cette saison est une invitation à se retrouver, à se laisser surprendre et à ne jamais cesser de faire vivre ces espaces de liberté que la création ouvre à chacune et chacun.

**Caroline Loire
et l'équipe d'Art'R**



→ CRÉATION 2026

REPRÉSENTATIONS

CIRQUE EN DÉAMBULATION NOCTURNE

Berceuses (Gang)

COLLECTIF LA HORDE DANS LES PAVÉS

Représentations

les 15 et 16 septembre à 20h45

Rdv au 2 rue de la clôture, Paris 19^e

Durée : 1h15

Tout public



*Dans le cadre de
l'Association d'Idées pour
l'Espace Public avec
Le Moulin Fondu, Oposito
– CNAREP à Gonesse (95)*

*En partenariat avec l'Espace Périphérique
(Ville de Paris - la Villette)*

Et avec le soutien de l'ONDA

Après une résidence accueillie lors de la saison printemps, *Berceuses (Gang)* est de retour cet automne. Le spectacle se penche sur l'adolescence et autour d'un conte : ce soir, un groupe d'adolescent.e.s se réunit. Suite à la disparition d'une des leurs, iels ont mis en place un rituel lumineux pour lui rendre hommage. Mais ce soir-là, une proposition remet en question l'équilibre du groupe : c'est l'occasion de déchirements, de remises en question, de fuites en avant mais aussi d'acceptation de la lumière, de retrouvailles apaisées et de chants dans la nuit.

La horde dans les pavés est un collectif émergent d'intervention acrobatique créé en 2020, qui défend une écriture collective et attache une grande importance à l'improvisation. Inspiré du cirque, du parkour et de la grimpe urbaine et de la danse, il expérimente de la rue, et la rue une expérience.

[full-full.fr](#)

UNE CREATION DE ET AVEC Cédric Blaser, Benjamin Bécasse-Pannier, Constant Dourville, Lili Parson Piguet, Clara Prezzavento, Maxime Steffan et Léon Volet **DRAMATURGE** Agathe Peyrard **REGARD EXTERIEUR, REGARD ACROBATIQUE** Valentina Santori, Spela Vodeb **COSTUMES** Louise Digard **CREATION LUMIERE ET REGIE** Juliette Maricourt **MUSIQUE ORIGINALE** ©Cédric Blaser & Benjamin Bécasse Pannier **PRODUCTION - DIFFUSION** Orane Lindegaard (Full-Full) **ADMINISTRATION** Nicolas Feniou (Full-Full)

PRODUCTION Full-Full, Paris (75) et Pavé Club, Suisse (CH) **COPRODUCTIONS ET RESIDENCES** Cirque-Théâtre d'Elbeuf Pôle National Cirque Normandie (76), Le Palc – Pôle National Cirque de Châlons en Champagne – Grand Est (51), la Coopérative De Rue et De Cirque à Paris (75), L'Espace Périphérique à Paris (75), Scènes de rue | Festival des arts de la rue à Mulhouse (68), le far* – festival et fabrique des arts vivants (Nyon, Suisse), Le Plongeur – Pôle National Cirque Le Mans (72), Le Plus Petit Cirque du Monde à Bagneux (92), Le Moulin Fondu, Oposito – CNAREP à Garges-lès-Gonesse (95), Art'R – Lieu de fabrique itinérant pour les arts de la rue à Paris (75), Le Carré Magique – Pôle national Cirque à Lannion (22), L'Équinoxe – Scène Nationale de Châteauroux (36), Le Castrum Festival pluridisciplinaire (Yverdon-les-Bains, Suisse), Le réseau Risotto, réseau pour l'essor des arts de la rue et de l'espace public en Île-de-France, le Centre Culturel Suisse, Paris (75) **SOUTIENS** DGCA, SACD / Ecrire pour la Rue, ville de Paris (75), ville d'Yverdon-les-Bains (CH), Région Île-de-France, Fondation BNP Paribas. Collectif associé au Carré Magique, Pôle National Cirque à Lannion 2025-2026-2027 et conventionné par la DRAC Ile-de-France.



REPRÉSENTATIONS

SPECTACLE EN FORÊT

Après le lac

COMPAGNIE ENTRE CHIEN ET LOUP

Représentations

les 24 et 25 septembre à 19h et 19h30

Bois de Clamart, Clamart (92)

Point de rdv dévoilé après inscription

Durée : 2 h

À partir de 14 ans

***Inscription sur communication@artr.fr
(jauge très limitée)***

*En co-accueil avec L'Échappée,
Scène conventionnée d'intérêt national
– Art et création à Châtillon (92)*

*Remerciements à l'Office national
des forêts*

Après le lac nous embarque dans une représentation théâtrale et visuelle protéiforme au cœur d'une forêt, pour une expérience immersive en mouvement entre lumière diurne et nuit qui s'installe profondément. Nous découvrons l'histoire de Petite Boîte d'Os, fille d'un pasteur, que l'on suit de sa naissance à ce que l'on peut croire être sa mort. Elle évolue à travers un monde étrange et fantastique, à la lisière de l'espérance, dans un ancien village recouvert depuis longtemps par la forêt...

Dirigée par Camille Perreau, scénographe et plasticienne, la compagnie *Entre chien et loup* développe des projets au croisement du théâtre, de la musique et de l'art plastique, à destination du tout public ou du jeune public, pour des lieux non dédiés uniquement, en rue, salles de classes ou espaces naturels

cie-entrenchienetloup.net

DIRECTION ARTISTIQUE, DRAMATURGIE PLURIELLE, MISE EN SCENE, SCENOGRAPHIE, COSTUMES Camille Perreau **AUTRICE** Karin Serres **CREATION SONORE** Marc-Antoine Granier **ASSISTANTE A LA MISE EN SCENE** Sarah Douhaire **DIRECTION D'ACTEURICES** Christophe Gravoillot **COMEDIEN.NES** Valérie Larroque, Stève Moreau, Etienne Tripoz **REGIE GENERALE** Louise Blancardi **CONSTRUCTION** Julien Lett. Enregistrement de « Gute Nacht » de Franz Schubert : **ARRANGEUR / CHEF D'ORCHESTRE / ACCORDEONISTE** Gabriel Mattei **PERCUSSIONNISTE** Cédric Dupuy **CHANTEUR** Josquin Gest **CHANTEUSE** Marie-Frédérique Girod **PIANISTE** Marcia Hadjimarkos **REGISSEUR PRISE DE SON** Alban Guillemot **SONS ADDITIONNELS** Olivier Pichard **ADMINISTRATRICE DE PRODUCTION** Marion Pancrazi

COPRODUCTIONS ET RESIDENCES CNAREP Chalon dans la rue (71), Le Boulon – CNAREP Vieux-Condé (59), La Lisière – Bruyères-le-Châtel (91) en partenariat avec Le Moulin Fondu – CNAREP Garges-lès-Gonesse (95), La Transverse – Corbigny (58), Réseau Risotto – réseau francilien pour l'essor des arts de la rue et de l'espace public **AIDES A LA CREATION** Aide Nationale Arts de rue – DGCA, Conseil Départemental de Saône-et-Loire, SPEDIDAM programme « Diffusion du spectacle vivant / Aide au Spectacle dramatique, chorégraphique, cirque, marionnette » et « Aide à la promotion par l'image » **SOUTIENS / PARTENARIATS** Ville de Cluny (71), Théâtre d'Auxerre – scène conventionnée (89), Les Accords du Lion d'Or – Simandre (71), Mairie de La Vineuse-sur-Frégande (71), Office National des Forêts. Compagnie conventionnée par la DRAC et la Région Bourgogne-Franche-Comté



REPRÉSENTATION

PETITS CONTES POUR LES GRANDS

Trois contes et quelques

GROUPE MERCI

Représentation **le 1^{er} octobre à 19h30**

Cour de la mairie du 11^e

12 place Léon Blum

**Inscription sur
communication@artr.fr**

Durée : 1h15

À partir de 12 ans 

« Il était une fois, mais une seule fois, ou plusieurs fois, ou c'est tout le temps, ça se répète, tout le temps ça se répète. » Ainsi commence *Trois contes et quelques* d'Emmanuel Adely, réécriture décapante des Contes de Perrault. Chez lui, *Peau d'Âne* se transforme en *Peau d'Huile*, *Le Petit Chaperon rouge* devient *Lou*, enfant menacé d'éternels prédateurs, *Barbe Bleue* est un serial lover courant de yacht en palace. Passant d'un conte à l'autre avec un plaisir malicieux, les deux comédiens enchaînent travestissements et clins d'œil aux réseaux sociaux, tandis que Perrault veille, impassible, en costume d'époque. Une pièce tragi-comique et féroce ment drôle.

Fondé en 1996 à Toulouse, le groupe *Merci* s'est inventé une fructueuse aventure qui depuis a donné lieu à trente objets nocturnes ; des îlots pour risquer un théâtre de l'intranquillité, un théâtre de l'ironie. Épris tant d'écritures d'aujourd'hui que d'installations plastiques, le groupe *Merci* compte parmi ses créations phares *La Mastication des morts*, *Européana* et plus récemment *Programme et J'accepte*.

groupemerci.com

TEXTE Emmanuel Adely / Publié aux éditions VROUM, septembre 2025 / **UNE CREATION** du groupe Merci, objet nocturne n°30 **AVEC ET PAR** Georges Campagnac, Pierre-Jean Etienne et Raphaël Sevet **MISE EN SCENE ET SCENOGRAPHIE** Joël Fescl **CONSTRUCTION** Alexander Bügel **ACCOMPAGNEMENT A LA DRAMATURGIE** Bastien Passeron **REGARD EXTERIEUR** Pierre Déaux **REGIE GENERALE** Raphaël Sevet **PRODUCTION ET DIFFUSION** Céline Maufra **ADMINISTRATION** Julie Devès

UNE PRODUCTION du groupe Merci, **EN COPRODUCTION AVEC** Pronomade(s) en Haute-Garonne, centre national des arts de la rue et de l'espace public **AVEC LE SOUTIEN DE** la DRAC Occitanie ainsi que de la Ville de Toulouse et du Conseil départemental de la Haute-Garonne (aide à la création) **ACCUEIL EN RESIDENCES** Pronomade(s), Encausse-les-Thermes et Compagnie 111 - Aurélien Bory / Ancien Théâtre de la Digue. Le groupe Merci - Association Trois fois M reçoit le soutien de la DRAC Occitanie, de la Ville de Toulouse et de la Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée



REPRÉSENTATION

MOUVEMENT, POÉSIE ET ÉQUILIBRE

Pelat

JOAN CATALÀ

Représentation **le 2 octobre à 18h**

Parvis de la mairie du 11^e

12 place Léon Blum

Durée : 45 min

Tout public



En partenariat avec l'institut Ramon Llull



institut
ramon llull

Pelat est une proposition qui brouille les frontières entre la danse, le cirque, le théâtre et la performance, entre le public et le spectacle. Une révision naturelle des techniques artisanales et des souvenirs. Un spectacle changeant et unique, fruit de l'interaction avec le spectateur. *Pelat* retrace un projet antérieur, et de manière particulière, pour retrouver l'aspect des œuvres réalisées à la main et sans moyens technologiques, un dialogue entre l'homme et l'objet qui, à partir d'un geste, laisse place à l'imaginaire pour partager des expériences et des responsabilités, dans un rituel éphémère.

Joan Català Carrasco est un artiste multidisciplinaire dont le travail explore la relation entre le corps, les objets et l'environnement. Fort d'une formation en arts visuels, en cirque, en danse contemporaine, en théâtre physique et en art du clown, il a développé un langage artistique unique ancré dans le mouvement et l'interaction.

joancatala.pro

IDEE ORIGINALE ET INTERPRETE Joan Català i Carrasco **REGARD EXTERIEUR ET CONSEILS ARTISTIQUE** Roser Tutusaus, Melina Pereyra, Jordi Casanovas, David Climent i Pablo Molinero (Los Corderos) **DIFFUSION** Agnès Forn

AVEC LE SOUTIEN DE Fira Tàrraga, El Graner (centre de creació del cos i el moviment), Festival Sismograf (Olot), L'Animal a l'Esquena, Trayectos Danza



REPRÉSENTATION

DÉAMBULATION ACROBATIQUE

Où

COMPAGNIE CASA OTRA

Représentation **le 8 octobre à 18h**

Rdv au 7 rue Duranti, Paris 11^e

Durée : 45 min

Tout public



Le temps d'une balade, *Où* propose de regarder les rues et les façades en les teintant d'un nouvel imaginaire. S'inspirant des forces qui agissent dans la construction d'un bâtiment, trois acrobates explorent une architecture des corps en écho avec la ville. Jeux de lignes, de cadres et de perspectives. Les portés acrobatiques et le mouvement investissent l'espace public et deviennent prétexte à partager un moment complice, contemplatif et doux : lever les yeux, ralentir le pas, ouvrir d'autres portes... Ici, nous aurons désormais partagé un moment ensemble, sans pourtant nous connaître.

Casa Otra, ou littéralement l'autre maison en espagnol est une compagnie de cirque contemporain portée par Denisse Mena et Yerko Castillo. Basée à Lille, elle propose depuis 2023 des créations acrobatiques poétiques et joyeuses, souvent teintés d'une identité franco-chilienne, et aime emprunter ou inviter d'autres formes artistiques à se mêler au cirque pour aller à la rencontre des spectateurs.

ciecasaotra.com

CREATION ET INTERPRETATION Yerko Castillo, Pauline Charton, Denisse Mena **REGARD EXTERIEUR** Valentina Santori **CONSEILS DRAMATURGIQUES** Nicolas Vercken **CONSEILS ACROBATIQUES** Alexandre Fray **COMPOSITION MUSICALE** Géraldine Kwik **REGIE** Philippine Assoun **SERIGRAPHIE** COSTUMES Studio Naïf **PRODUCTION ET DIFFUSION** Elodie Michalski **ADMINISTRATION** Lucile Rouxel
COPRODUCTIONS Le Prato-PNC-Lille, La Batoude-Beauvais, La Verrerie-PNC-Alès, Réseau 4HDF **RESIDENCES ET SOUTIENS** Le Prato-PNC-Lille, La Batoude-Beauvais, La Verrerie-PNC-Alès, La Grainerie-Scène conventionnée d'Intérêt National-Balma, La Verrerie-PNC-Alès, Archaos-PNC-Marseille, CNAREP L'Abattoir-Chalon dans la rue - Aube de la Création-Chalon- sur-Saône, CRAC-Lomme, EPSM des Flandres-Bailleul, ZEF-ktha Cie, Paris, L'Oiseau-Mouche-Roubaix **PARTENAIRES INSTITUTIONNELS** La Région Hauts-de-France, La DRAC Hauts-de-France, La Ville de Lille. Production agréée par le département du Nord (Aide à la diffusion culturelle). Avec le soutien de la bourse PASS « Une jeune compagnie / Une jeune photographie »

Chiche ?!

COMPAGNIE DÉCOR SONORE

Résidence du 12 au 15 octobre

Sortie de résidence

le jeudi 15 octobre à 18 h

Rdv Esplanade Renée Lebas, Paris 11^e

Durée : 40 min

Tout public



DIRECTION ARTISTIQUE Michel Risse **DIRECTION TECHNIQUE** Renaud Biri **INTERPRETES** Léa Delmart, Sarah Mahé, Benoît Piel, Thomas Sirou
RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT ACOUSTIQUE, CONSEIL LAM – CNRS, Frédéric Fradet, Jacques Rémus **CONSTRUCTION** Yoann Cottet
COSTUMES Fabiennes Desflèches **AIDES À LA MISE EN SCENE** Martine Rateau, Julot Cousins **SCRIPT-GIRL** Mathilde Risse **PRODUCTION** Pauline Bourgogne **COMMUNICATION** Allison Simonot

SOUTIENS Le Moulin Fondu, Oposito - CNAREP en Ile-de-France / Le Plus Petit Cirque du Monde, CCR, Bagneux / La Lisière 91 / RueWATT - 2r2c, Paris / La Transverse – Corbigny **AIDES À LA CRÉATION** Ministère de la Culture, DGCA, / Région Île-de-France / Atelier 231, CNAREP à Sotteville-lès-Rouen / MMC, Maison de la Musique Contemporaine / Centre National de la Musique / SACEM : aide à la création et production de spectacles musicaux Jeune Public / Réseau Risotto/ Ville d'Aubervilliers – Printemps des poètes / Art'R Paris / la ZEF - Zone d'Expérimentation Facilitée Kha / Finaliste du tremplin ARVIVA – Arts Vivants, Arts Durables. Compagnie subventionnée par la DRAC. Région Île-de-France avec une PAC et la Ville de Paris.

Quatre personnages énigmatiques et colorés apparaissent dans le paysage sonore. Peu à peu, ils vont poétiser certains objets ordinaires présents dans l'environnement, y ajoutant comme par magie des appendices, des éléments transformables, gonflables... L'air se met alors à vibrer de résonances et d'harmonies inouïes. Le tout avec poésie, humour, et... sans électricité ! Chiche ? *Chiche?!* s'adresse à toutes les générations de publics, y compris les très jeunes oreilles, et les rassemble, sans barrière de langue ou de culture, dans une même écoute sensible et attentive.

Convaincue du pouvoir poétique du son, la compagnie *Décor Sonore* offre au public des expériences d'écoute uniques et non reproductibles en espace libre. Le paysage sonore existant est une source inépuisable d'inspiration pour ses productions qui mêlent théâtre, arts visuels, humour, poésie et bien sûr création musicale.

decorsonore.org

Élixirs de territoire de Notre-Dame

COMPAGNIE TANGIBLE

En novembre à Paris

Plus d'informations à venir sur notre site dès septembre et pour les curieux, n'hésitez pas à nous envoyer un mail sur communication@artr.fr



À la suite d'un premier temps public en 2025, Tangible vous propose un rendez-vous inattendu en novembre 2026 à Paris ! *Élixirs de Notre-Dame de Paris* est une démarche de recherche-crétion territoriale, mêlant art et science, qui s'inspire de l'imaginaire de l'alchimie et s'intéresse au territoire des abords et du chantier de Notre-Dame de Paris et à ses usager.es. Cette création questionne l'évolution de nos liens à la biodiversité, enquête sur la place du végétal, du vivant et sa relation au sacré, dans un environnement urbain chargé d'histoire et de symbole. Tangible souhaite identifier les enjeux patrimoniaux et écologiques soulevés par l'incendie de 2019 et le vaste chantier d'aménagement prévu jusque 2029.

Née de la rencontre entre les arts chorégraphiques et documentaires, *Tangible* développe une démarche de création contextuelle et située : l'Archéographie. Cette démarche considère le terrain comme un corps vivant et ausculte l'espace afin de faire émerger les récits contenus dans la matérialité des lieux.

tangible-et-cie.org

CO-DIRECTEURS ARTISTIQUES ET ARCHÉOGRAPHES Edwine Fournier & Sébastien Molliex **ACCOMPAGNEMENT À L'ÉCRITURE** l'Espace Périphérique, Au bout du plongeur, Décor Sonore / La Fabrique Sonore, et la DRAC Île-de-France. **COPRODUCTION ART'R**, la ville de Paris, la Fête de la Science de Sorbonne Université, la Région et la DRAC Île-de-France. **AVEC LA COMPLICITÉ** du MNHN et des scientifiques Sébastien Leblond et Caroline Meyer bryologues, Véronique Durand hydrogéologue, Benjamin Brigaud sédimentologue et de Florie Lopis souffeuse de verre.

Depuis 2009, Art'R - Lieu de fabrique itinérant pour les arts de la rue à Paris et en Île-de-France - accompagne les compagnies qui souhaitent confronter leur créativité à l'espace public. Après un temps de résidence in situ sur un territoire, les compagnies donnent à voir leur spectacle, résultat de leur travail, au cœur des artères de la ville.

Spectacles gratuits



Art'R est un projet **À Suivre**
35, boulevard Saint Martin, 75003 Paris
01 43 48 08 02 - contact@artr.fr
www.artr.fr

Licences d'entrepreneur de spectacles
cat. 2 : PLATESV-R-2024-002235
cat. 3 : PLATESV-R-2024-002234

Crédits photos :
Collectif La horde dans les pavés ©Zélie Noreda
Compagnie Entre chien et loup ©Nik DxO
Groupe Merci ©Luc Jennepin
Joan Català ©Angels Melange
Compagnie Casa Otra ©Alberto Diaz
Compagnie Décor Sonore ©Allison Simonot
Compagnie Tangible ©David Quesemand
Illustrations : Owl Illustration Agency
Conception graphique : Studio TROISQUATRE



**Abonnez-vous
à notre newsletter
pour ne rien manquer !**

